

Als Futuristes

Els futuristes, cubistes, dadaistes y demés «istes» que poblen la superfísie del planeta, son uns homens que, farts de la monotonía d' esta vida prosaica y roïn, digüerense un dia: anem a divertir-se prenint el pel a la Humanitat.

Y a partir d' eixe nefasto dia, convertiren les sales d' exposicions en sucursals del Manicomio.

Vore una exposició de art cubiste o futuriste, equival a pegarse una volteta per la clínica del doctor Esquerdo.

Tota incoherencia te cabuda en este art raro y tantástic.

Als futuristes els pasa lo que aquell mestre, que li enseñaben una cama plena de lacres y li posaba al pasient la medisina en les orelles; si el malalt d'ya el bras en cabestrillo, el galeno li envenaba la cama, y aixixa susesivament, fea en tots els malats, hasta que se li moriren, y entonses ell, molt tranquilament, se suicidá.

Els futuristes despresien el natural. Aixó de pintar una plásida barraca en l' amparat a la porta y l' agüela fent calsa, diuen que 's molt antic. Ells tenen mes imachinasió, mes nervi.

Hia que pintar un caball corrent, pero res de posarli quatre pates, aixó es molt vulgar. Un caball corrent deu tindre quinze o vint pates, sis rabos, tres caps... y ninguna capa...

O se es chenal o no se es.

Y lo verdaderament chocant es, que estos señörs cubistes que tenen declará la guerra a les curves, els veus a lo millor per ahí en unes femelles... que ¡ya, ya!

Aixina com en la poesia se troben tipos raris que a titul de *poetes modernistes* se permetixen publicar totes les

barbaritats imachinables, els futuristes fan lo mateix.

A nostre modest enteadre, tant uns com atres, no son mes que uns cretinos

que intenten cubrir sa ignoransia en la capa del modernisme.]

El modernisme en el art, es una aberassió.

Veritat no n' hía mes que una: el natural.

Qui fuixca del natural, caurá en totes les ridicules exentrisitats, únicament tolerables en un país de locos.

Goya, Murillo y Velázques no tingueren nesessitat de recurrir al cubisme ni al futurisme pera que sos llenos foren admirats per les chenerasións y alabats per la crítica de varies époques.

Aixó de fer un dibuix tot en línees rectes, será molt moderniste, pero es molt irreal.

Mosatros som uns enamorats de les curves, y la proba es que cuant veem una femella «bien», lo primer que mos admira son les mórbides protuberansies y les redoneses insitants que son un mon de promeses y una evocasió de deleits.

Una dona sequeruda y angulosa, pert el encant femeni; dona la sensasió de un home!

Y si nos, la teoria de un amic nostre, prou deshonrat per sert: «Chitarse en una dona prima, es chitarse en un compañero.»

Fijeuse y voreu com tot lo esensial en la vida es redó. Redó es el mon, el sol y el contaor de la dona. Redones son eixes molles (a voltes dures) que servixen pera la nutrisió dels chiquets y la distracció dels machors; redons son els orífisis (vulgo forats) que mos deleiten y entusiasmen.

Lo únic que deu permanexer recte, cuant més recte millor, es... aixó... ¡vamos! ya ko direm en el número pròxim.

LECTOR:

EL PIROPO

El millor periódic galant que se ha presentat en España, l' anem a fer eis traqueiros.

Se titulará

EL PIROPO

EL Piropo

EL PIROPO

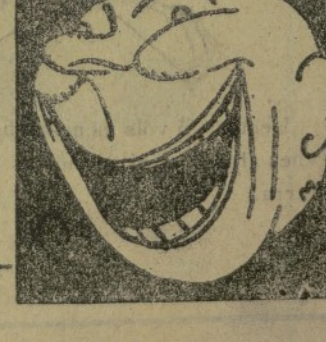
constará de 20 pàines en paper superior, magnífica cuberta il·lustrada a sis tintes y protusio de dibuixos dels millors artistes espanyols. - La part II: etaria anirà a carrec dels més selebrats literatos.

Astracaanes, informacions t'nculantes, relistos si alíptics, historietes, aventurats y concursos.

EL PIROPO será el periódic prearlecte de tota persona de bon gust y amanti de la jueрга.

Preu: 15 sents.

EL PIROPO





—¿Diu vosté que asó es un ásumt taurino? Yo así no veig res.
—Sí, home: eixe que porta els cuernos es el bou.

MANOL DE CUENTOS

:: Futurisme :: La señora aplega a casa groguisona, ullerosa y rendida. Son les quatre del matí.
Se lleva el sombrero, se posa algo fresca y se dirichix de puntetes a la alcoba.
Al entrar en ella veu que el seu marit está despert.
Li fa una carisía.
—¿No dorms, reyet meu?
—No puc pegar un ull.
—¿Estás malet? ¿Qué te pasa? ¿Cón-taliu tot a la teua doneta!
—Antes dime tú com has pasat la velá.
—¿Pis! No mol be. ¡Está ya tan gastá la rasal!... Pero parlem de tú, pobret meu. ¿Qué te pasa?
—Pues... ¡una enfermetat secreta!
—¿Sí?... ¡Me deixes pasamá! ¡En el cuidao que vaig yo!... ¿Quin granuja haurá segut?... Pero hiá que pensar en el remey. T'aurás d' aplicar el 606...
—¿Ay, no, monia meua!
—¿Com no?
—Com no; asó no es cosa del 606. ¡Así lo manco se necesita 4.769!

hagueres engañat en un atre! ¡Pero en el teu propi marit!... ¡Te chure que la vengansa será terrible!

Estudiant ofisial El catedrático no vol-deixar presentar a Carreno a exámenes.
—¿Usted no se halla en condiciones, ¡no sabe nada!
—¿Sí señor!
—¿Vamos a ver, ¿qué es Derecho Canónico?
—Carreno calla.
—¿Sabe usted demostrar la existencia de Dios?
—Seguix callat.
—¿Qué es vocación?
—Mutis de Carreno.
—¿Qué es lo que usted sabe, pues, señor Carreno?
—Todo, menos lo que me ha preguntado.



—Si no fas lo que te diré, Romulo, tocarás les consecuencies.
—¿Ya les estic tocant, ya!

:: Futurismes :: —Y si el teu marit mos pilla, chateta meua?
—¡Calla, tonto! Ell, abans d' entrar, sempre agüaita per el pañ!

—¿T'has enfadat en Teresa? ¡Hau reñit pa sempre? ¡T'ha pres el marit? ¡L'amant?
—Pichor. ¡M'ha pres la cuinera!

El meche.—La señora está molt fatigá. S' haurá de quedar al llit.
Ella.—¿Al llit? Pero si de quedar-me es per lo que estic fatigá!

—¿Dos cocottes parlant.
—¿Saps que a la Marsela li ha pasat un autobús per damunt?
—¿Hasta els autobuses?

—Perdone, señoreta, ¿voldría dir-me si vaig be pera anar allá aon vullc anar?
—¿Y aón vol anar?
—Aon voste viu, señoreta.

—Señor mestre, demá no vindré a escola, porque tinc que asistir a la boda dels meus pares.
—¿Y tú, chiquet, a qué penses de-dicarte?
—¡A buelguiste, com mon pare!

—Yo sempre tinc dos amants al mateix temps. Aixina sempre ni hiá uno descansat.
—¿Y tu, chiquet, a qué penses de-dicarte?
—¡A buelguiste, com mon pare!

—Si voste me vol, señoreta, yo tinc pera voste un hotel, choyes, un auto y el meu cor.
—No me desagrá, pero... no puc contestar-li sinse consultaro en el meu sindicat.

—¿Qué veig!—dijé el amant en el colmo de l' indignasió.—¿Eixe es el teu marit!
—Sí;—responé ella avergonida.
—¡Ah! ¡Miserable!... ¡Al manco me

Noticias varias las futuristas

(Noticias que se leyenn en los preyólicos d' aquí sincosentos años)

La fachada del Ajuntamiento
Mañana, ¡por fin!, ascensará el derribo de la fachada del Ajuntamiento y que se dejaron a mitad haser nuestros benditos antepasados.
De todos es sabido que el orden arquitectónico de l' alodida fachada desidise en asolu o del gusto de la época, por lo que nostras edilas no quisieron acabar lo que s' ascensó en tiempos de Peret el de Bétera, donándoli al nuevo proyecto l' arquitecta monosipala, un sabor más en armonía con el gusto de la época actual.

De desear es que nostras consejales acaben lo que van a escensar y no dejen para sus bisnietos lo que nos legaron nuestros tataragüellos, pos si así fora, primero s' acabaría el mundo que la tan sobada fachada monosipalera.

Señora alcaldesa
Permitámos la señora alcaldesa que li cridemós l' atención sobre un caso de verdadera hienjencia.
Los chavales que salen por las noches a mariposear por los solares de lo que fué barrio de Grasia y Ribote, han pegao en la manía de pizarse y haser otras necesidades escusadas en el grupo escultórico formado por las efigies de Miralles Labela, Juan García y Francisco Banquells, insultando así la memoria d' aquellos buenos patriotas.

Pa evitar estos desaguisaos, sería conveniente que se posiera una guardia monosipala de servicio permanente en el sosodicho lugar y que denunciara el desahogao que van a haser tales desahogos en sitio tan concurrido por la gente de mal vevir.
Seremos atendidos por la señora alcaldesa?

Subasta
Se saca a subasta la construcción del ferrocarril direto a Madrid.
El pliego de condiciones s' halla en el retrete del Temple, y se solicita a las personas que tengan que otilizar tal departamento para ciertas necesidades, que no hagan mal uso del referido pliego de condiciones.
¡Bastantes ampastradas s' han cometido ya en este asunto, pa que li hagan otra como la que dejamos apuntada!

Crimen pasional
Ayer ocurrió un soseso que por la forma en que se desenrolló y las personas que han entreveido en él, ha segudo muy comentado en las innu-

¡Corregam! Pau entra en l' habitasió de Roc. Roc está molt tranquil, fumant se un caliqueño.
—¿Roc!—li diu Pau;—¿ásat d' eixa mesedora, tira eixe mataquintos, agrara la Star, y seguisme.
—¿Aón?—Pregunta Roc tot asombrat.
—A vengar el nostre honor ultrachat. ¡La teua dona mos engañá!

La fel Ineseta había perdido el més gran tesoro que deu conservar tota dona fadrina hasta el día del seu matrimonio: en una paraula; no tenía res de santa y molt manco de verche.
Per aixó sa vida transcurría lánguida y triste. No podía casarse, y asó pera una dona es el més cruel dels sacrificis.
Sa mare procuraba animarla en paraules de consol; pero no era eixe el consol que ella necesitaba.
La chica li eixien novios, pero en cuant s' enteraben de la desgrasia, fuchien com ánima que porta el diable.
No pasá asó en sert foraster que, enamorat locament de la hermosura d' Ineseta, li proposá casarse en seguida.
La chica tenía escrúpuls; no volía engañarlo, pero la mare, que en gramática parda tenía matrícula de honor, li parli així al seu retoño:
—Mira, filla. Tú no deus ser tan franca pera explicar les teues desgrasias. Si yo haguera fet igual que tú, no m' haguera casat en ton pare. Tú debes aceptar el matrimonio, y si pasa, pasa.
—Pero, mare (contestá la chica). ¿Y si ho coneix?

—Há mil recursos pera evitarlo. Cuant aplegue el moment, fas apagar les llums, te fiques baix del coixi un tubo de carmín de la caixa de colors del teu chermá; chilles, pataleches, derrames el tuub per els llansols y la camisa, y tuub el teu marit vecha aquel desori, se queda més tou que un panqueaño de Albaric.
Dit y fet. La chica aceptá la paraula de casament, se casá, vingú la nit, la chica tirá má a la caixa de colors del chermá, pero s' equivocó; en lloc del carmín agafó el vert, y al sen demá, cuant l' alba matutina cubría el sel de púrpura y la llum penetraba per els cristals de l' alcoba, exclamó el marit al vore els llansols bruts de aquella sustansia verdosa:
—¿Qué bruto so! Li he foradat la fel.

—Las criaturas ¿en qué se parecen a un cogín de haser bolillos?
—En que se hasen entre-dos.
—Un sepillo de neteyar las botas, ¿en qué se parece a un marqués?
—En que se dá lustre.

—¿Quién es esa mujer?—parece preguntó la Trajalillas al infiel mante.
—¡Perdón!—li dijo éste.—¡Ees mi esposa!
—¡Ah! ¡Miserable! ¡Me la pegabas en tu esposa!
Y en el paroxismo de la desesperación li disparó una ametralladora en puertaba a prevención, arrancándole la cabeza del tronco, destruyéndole la caja del pecho, que quedó hecho sémola, y produciéndoles tras muchas heridas, todas leves por fortuna.

—¿Quina es la fruta predilecta de les vehetarianes?
—El plátano y la pera.

¡Gracias a Dios! También Sipriano, el asistente de un capitán de artillería, tenía la costumbre de hablar en plural.
—¿Qué, señorito (solía dir a lo mihlor), esta noche vamos al teatro?
—Pero qué maldita costumbre de hablar en plural (contestaba indignado el capitán). Yo si que voy al teatro; tú no. Siempre sumándote a mis actos.
—Es costumbre de hablar así, señorito.
—Pero a pesar d' asó, als cinc minutos ya estaba preguntant si hemos comido, si hemos andado, si hemos descansado.
En certa ocasión envió el capitán a Sipriano a per tabaco.
—Ya nos hemos fumado todo el que había en la caja?—preguntó el asistente.
A lo que contestó el capitán en franca ironía:
—Gracias a Dios que hablas una vez con propiedad. Si, nos hemos fumado todo el tabaco.

¡Y tenía razón! El afán de hablar en plural es tan corriente, que rara es la persona que no finga esta costumbre, sinse fijarse que moltes veces fice a la pata sin donarse cuenta.
En certa ocasión anó el Doctor X a visitar a una chiqueta molt cachonda y descairá que s' encontraba indisposta, y el meche, después de pedreli el bols y ferli algunas preguntas relacionadas en la enfermetat, digué en la machor naturalitat:
—Asó no es res. No tenim per qué preocuparse si fem lo que yo diga. Primerament pondrem una sopena de granotes llucheteta; per la nit, res de menchar, pondrem una semoleta, y a les nou se ficarem en lo llit.
Y al aplegar así exclamó la chica:
—¡Gracias a Deu que he trovat un meche que me adivinara l' enfermetat!

Les ulleres Pepico estaba molt curt de vista y el meche li ordenó que anara a casa un óptico que li graduara la vista y li posara ulleres.
Com no tenía dinero, sa mare li donó tres duros pera els cristals, pero Pepico, en lloc de anarsen a casa el óptico, se ficó en casa la Remedios y allí pasó la nit en compañía de dos chavales carnosos capás de fer pecar a sant Antoni.
Al sendemá se alsó Pepico en unes ulleres que li aplegaban a la boca.

—¿Quina es la fruta predilecta de les vehetarianes?
—El plátano y la pera.

Elecciones
Las candidatas pa las prójimas elecciones a consejales, van ya a sarga lgreña disputándose los votos.
Hay candidata que ofrese dieciseis dros por voto femenino y una quedita por voto masculino. En este sentido los ofresimientos se hacen en a la descarada, que no sería de traño que coando las noevas edilas maran posesión de sus cargos, se multiplicara la especie d' una manera alarmante.
¿Como que haurá necesitat de car el cuerpo de nodrisas monosipales?
¡Bien s' están poniendo las cosas!

Desperfetos
Ayer tuvo la ocurrencia de deixar-satropellar por una moto el desgraciado consumidor don Rodolfo Urbeta.
El imprudente señor sólo perdió los brazos y las dos piernas, amén d' ansa del coello que li quedó toda estrosada, y la moto sufrió tan graves desperfectos, que tuvieron de llevarla al garage.
El motorista ha denansiao a la familia del señor Garbeta, demandándole daños y prejoisios.
Esperamos que sea atendido en su demanda.

Desperfetos
Ayer ocurrió un soseso que por la forma en que se desenrolló y las personas que han entreveido en él, ha segudo muy comentado en las innu-

¡Gracias a Dios! También Sipriano, el asistente de un capitán de artillería, tenía la costumbre de hablar en plural.
—¿Qué, señorito (solía dir a lo mihlor), esta noche vamos al teatro?
—Pero qué maldita costumbre de hablar en plural (contestaba indignado el capitán). Yo si que voy al teatro; tú no. Siempre sumándote a mis actos.
—Es costumbre de hablar así, señorito.
—Pero a pesar d' asó, als cinc minutos ya estaba preguntant si hemos comido, si hemos andado, si hemos descansado.
En certa ocasión envió el capitán a Sipriano a per tabaco.
—Ya nos hemos fumado todo el que había en la caja?—preguntó el asistente.
A lo que contestó el capitán en franca ironía:
—Gracias a Dios que hablas una vez con propiedad. Si, nos hemos fumado todo el tabaco.

La fel Ineseta había perdido el més gran tesoro que deu conservar tota dona fadrina hasta el día del seu matrimonio: en una paraula; no tenía res de santa y molt manco de verche.
Per aixó sa vida transcurría lánguida y triste. No podía casarse, y asó pera una dona es el més cruel dels sacrificis.
Sa mare procuraba animarla en paraules de consol; pero no era eixe el consol que ella necesitaba.
La chica li eixien novios, pero en cuant s' enteraben de la desgrasia, fuchien com ánima que porta el diable.
No pasá asó en sert foraster que, enamorat locament de la hermosura d' Ineseta, li proposá casarse en seguida.
La chica tenía escrúpuls; no volía engañarlo, pero la mare, que en gramática parda tenía matrícula de honor, li parli així al seu retoño:
—Mira, filla. Tú no deus ser tan franca pera explicar les teues desgrasias. Si yo haguera fet igual que tú, no m' haguera casat en ton pare. Tú debes aceptar el matrimonio, y si pasa, pasa.
—Pero, mare (contestá la chica). ¿Y si ho coneix?

—Há mil recursos pera evitarlo. Cuant aplegue el moment, fas apagar les llums, te fiques baix del coixi un tubo de carmín de la caixa de colors del teu chermá; chilles, pataleches, derrames el tuub per els llansols y la camisa, y tuub el teu marit vecha aquel desori, se queda més tou que un panqueaño de Albaric.
Dit y fet. La chica aceptá la paraula de casament, se casá, vingú la nit, la chica tirá má a la caixa de colors del chermá, pero s' equivocó; en lloc del carmín agafó el vert, y al sen demá, cuant l' alba matutina cubría el sel de púrpura y la llum penetraba per els cristals de l' alcoba, exclamó el marit al vore els llansols bruts de aquella sustansia verdosa:
—¿Qué bruto so! Li he foradat la fel.

—Las criaturas ¿en qué se parecen a un cogín de haser bolillos?
—En que se hasen entre-dos.
—Un sepillo de neteyar las botas, ¿en qué se parece a un marqués?
—En que se dá lustre.

—¿Quién es esa mujer?—parece preguntó la Trajalillas al infiel mante.
—¡Perdón!—li dijo éste.—¡Ees mi esposa!
—¡Ah! ¡Miserable! ¡Me la pegabas en tu esposa!
Y en el paroxismo de la desesperación li disparó una ametralladora en puertaba a prevención, arrancándole la cabeza del tronco, destruyéndole la caja del pecho, que quedó hecho sémola, y produciéndoles tras muchas heridas, todas leves por fortuna.

—¿Quina es la fruta predilecta de les vehetarianes?
—El plátano y la pera.

¡Gracias a Dios! También Sipriano, el asistente de un capitán de artillería, tenía la costumbre de hablar en plural.
—¿Qué, señorito (solía dir a lo mihlor), esta noche vamos al teatro?
—Pero qué maldita costumbre de hablar en plural (contestaba indignado el capitán). Yo si que voy al teatro; tú no. Siempre sumándote a mis actos.
—Es costumbre de hablar así, señorito.
—Pero a pesar d' asó, als cinc minutos ya estaba preguntant si hemos comido, si hemos andado, si hemos descansado.
En certa ocasión envió el capitán a Sipriano a per tabaco.
—Ya nos hemos fumado todo el que había en la caja?—preguntó el asistente.
A lo que contestó el capitán en franca ironía:
—Gracias a Dios que hablas una vez con propiedad. Si, nos hemos fumado todo el tabaco.

La fel Ineseta había perdido el més gran tesoro que deu conservar tota dona fadrina hasta el día del seu matrimonio: en una paraula; no tenía res de santa y molt manco de verche.
Per aixó sa vida transcurría lánguida y triste. No podía casarse, y asó pera una dona es el més cruel dels sacrificis.
Sa mare procuraba animarla en paraules de consol; pero no era eixe el consol que ella necesitaba.
La chica li eixien novios, pero en cuant s' enteraben de la desgrasia, fuchien com ánima que porta el diable.
No pasá asó en sert foraster que, enamorat locament de la hermosura d' Ineseta, li proposá casarse en seguida.
La chica tenía escrúpuls; no volía engañarlo, pero la mare, que en gramática parda tenía matrícula de honor, li parli així al seu retoño:
—Mira, filla. Tú no deus ser tan franca pera explicar les teues desgrasias. Si yo haguera fet igual que tú, no m' haguera casat en ton pare. Tú debes aceptar el matrimonio, y si pasa, pasa.
—Pero, mare (contestá la chica). ¿Y si ho coneix?

—Há mil recursos pera evitarlo. Cuant aplegue el moment, fas apagar les llums, te fiques baix del coixi un tubo de carmín de la caixa de colors del teu chermá; chilles, pataleches, derrames el tuub per els llansols y la camisa, y tuub el teu marit vecha aquel desori, se queda més tou que un panqueaño de Albaric.
Dit y fet. La chica aceptá la paraula de casament, se casá, vingú la nit, la chica tirá má a la caixa de colors del chermá, pero s' equivocó; en lloc del carmín agafó el vert, y al sen demá, cuant l' alba matutina cubría el sel de púrpura y la llum penetraba per els cristals de l' alcoba, exclamó el marit al vore els llansols bruts de aquella sustansia verdosa:
—¿Qué bruto so! Li he foradat la fel.

—Las criaturas ¿en qué se parecen a un cogín de haser bolillos?
—En que se hasen entre-dos.
—Un sepillo de neteyar las botas, ¿en qué se parece a un marqués?
—En que se dá lustre.

—¿Quién es esa mujer?—parece preguntó la Trajalillas al infiel mante.
—¡Perdón!—li dijo éste.—¡Ees mi esposa!
—¡Ah! ¡Miserable! ¡Me la pegabas en tu esposa!
Y en el paroxismo de la desesperación li disparó una ametralladora en puertaba a prevención, arrancándole la cabeza del tronco, destruyéndole la caja del pecho, que quedó hecho sémola, y produciéndoles tras muchas heridas, todas leves por fortuna.

—¿Quina es la fruta predilecta de les vehetarianes?
—El plátano y la pera.

Elecciones
Las candidatas pa las prójimas elecciones a consejales, van ya a sarga lgreña disputándose los votos.
Hay candidata que ofrese dieciseis dros por voto femenino y una quedita por voto masculino. En este sentido los ofresimientos se hacen en a la descarada, que no sería de traño que coando las noevas edilas maran posesión de sus cargos, se multiplicara la especie d' una manera alarmante.
¿Como que haurá necesitat de car el cuerpo de nodrisas monosipales?
¡Bien s' están poniendo las cosas!

Desperfetos
Ayer tuvo la ocurrencia de deixar-satropellar por una moto el desgraciado consumidor don Rodolfo Urbeta.
El imprudente señor sólo perdió los brazos y las dos piernas, amén d' ansa del coello que li quedó toda estrosada, y la moto sufrió tan graves desperfectos, que tuvieron de llevarla al garage.
El motorista ha denansiao a la familia del señor Garbeta, demandándole daños y prejoisios.
Esperamos que sea atendido en su demanda.



—Sí, che; senc dirteu, pero mira, la teua dona te engaña.
—No es veritat y la proba es que yo estic enterat porque me ho digué ella.

PETARDOS Y CHATAIS

¡Bon remey!
¿Vostés s' enteraren de tot alló dels microbios del tifus existentes en las aguas de nuestras playas?
¿Vostés recorden l' alarma que ocasionó aquella noticia tan llatxeramente llatxada a los cuatro vientos?
Bueno, pues tot está ya solucionat, gracias al mestre Ayllón.
—¿Al director de la Banda Munisipal?—preguntarán voste extrañats.
Sí señor; y vechen la proba:
Pura contrarrestar els efectos que la publicasió de la tal noticia poguera haber causat en el públic, «propuso el señor Ballester a que la Banda Munisipal de una serie de conciertos en la playa, a lo cual accedió el alcalde...» etc., etc.
¿Ho veyen voste?
¡La Banda Munisipal, destructora del tifus!
¡A lo que hemos llegao, maestro Ayllón!

Es mágica tu batuta, pues obra cual la cicuta.

A Carpentier, el campeón del mundo, li han desfet els nasos d' una puña.
¿Gajes del ofisi!
Con tal motivo ha habut una de apresiasiones de que si el boxeo es más o manco bárbaro que l' torreo;

que si els boxeadors son aixina y els toreros son aixana; de que si el espectáculo d' un match es tal o cual y el de una correguda de bous es d' esta o l' atra maera...
¡Bah!
Aixó del barbarisme está tan estés per totes les parts del mon, que nosotros, els pigmeos de LA TRACA, afirmem que l' Africa escomens a la esquierda, s' extén a la dreta y a la esquierda, se corre cap al Nort, se pasa per el Polo, dona la volta, pasa per el Polo Sur, entra en el Africa propiament dita y torna a morir en els Pirineus.

Y si es veritat y la proba es que yo estic enterat porque me ho digué ella.

¿Oído a la caja!
«Suenan el gong y los campeones, acompañados por sus menagers, subenal ring. Comienza el primer round y Carpentier reside un upercot que casi le deja knock-out. En el segundo round, varios swings le fallan a Dempsey, pero alcanza un directo y Carpentier queda groggy.»
Y nosotros qued-m enterats!
Y si es veritat y la proba es que yo estic enterat porque me ho digué ella.

Y si es veritat y la proba es que yo estic enterat porque me ho digué ella.

CONFERENCIA EN L' INFERNO

—¿Tirrrrin!
—¿Tirrrrin!

—Coyete.
—Dimonio.
—Aún vives?
—De milagro, pero vivo.
—A tú no te mata ni el tifus.
—Tú lo has dicho. Poro es que te he de advertir una cosa: el tifus de la playa no mata a naide. La prueba es que la quente nada... ¡y nada!

—Eso parese un geroglífico de Novejarque.
—Eso paresen magras.
—En realidad, yo lo que veo respecto a eso del tifus en las aguas del mar, es una propaganda de otras playas en contra de la nuestra.
—Los valensianos somos así. Noestros baños han sido siempre una porquera. Agora que gracias al estuerzo particular s' ha construido un balneario que será, sense ducte, el mejor d' España, agora hay que desacreditar las aguas del Mare Nostrium, que son tan rrasiosas como las de otra parte.
—¿Cómo tan grasiosas?
—Sí hombre; tan saladas que es lo mismo.
—Tienes más vista que el gallo.
—Dices mal, porque los gallos no tienen vista.
—¿Qué me dices?
—Lo que oyes. Yo tengo los pies llenos de ojos de gallo y tropieso por no tener vista en ellos.

—Sigue tan animal como de costumbre.
—Entonses no te hago la pregunta que te volía haser, porque me pegarias.
—Hasla sin miedo.
—Se tracta de una pregunta científica, metafisica, tarraconense y esportiva.
—¿Cuántas cosas es una sola animalada!
—¿Te la hago?
—Hasla sin temor.
—Vamos a ver: ¿Qué es primero, la forma o la materia?
—Hombre... ¡la materia!
—Esplicatelo.
—Para dar forma a una criatura, primero se necesita la materia. Para construir una silla hace falta primero la materia, que s' la fusta; para haser una arraxinaora, has de tener la materia, que s' la llanda.
—No seas llandoso y asucha este ejemplo: Un zapatero ríe al aprendiz. El aprendiz es un descarao y li contesta de mala manera. El zapatero li tira una forma a la cabesa. Primero va la forma, ¿verdat?
—Sí.
—Bueno, pues después viene el chirlo, que se li llena de pus, ¡y eso es la materia!
—¿Qué sínico me has salido!
—¡Tirrrrin!

—¿Tirrrrin!
—¿Tirrrrin!

—Coyete.
—Dimonio.
—Aún vives?
—De milagro, pero vivo.
—A tú no te mata ni el tifus.
—Tú lo has dicho. Poro es que te he de advertir una cosa: el tifus de la playa no mata a naide. La prueba es que la quente nada... ¡y nada!

—Eso parese un geroglífico de Novejarque.
—Eso paresen magras.
—En realidad, yo lo que veo respecto a eso del tifus en las aguas del mar, es una propaganda de otras playas en contra de la nuestra.
—Los valensianos somos así. Noestros baños han sido siempre una porquera. Agora que gracias al estuerzo particular s' ha construido un balneario que será, sense ducte, el mejor d' España, agora hay que desacreditar las aguas del Mare Nostrium, que son tan rrasiosas como las de otra parte.
—¿Cómo tan grasiosas?
—Sí hombre; tan saladas que es lo mismo.
—Tienes más vista que el gallo.
—Dices mal, porque los gallos no tienen vista.
—¿Qué me dices?
—Lo que oyes. Yo tengo los pies llenos de ojos de gallo y tropieso por no tener vista en ellos.

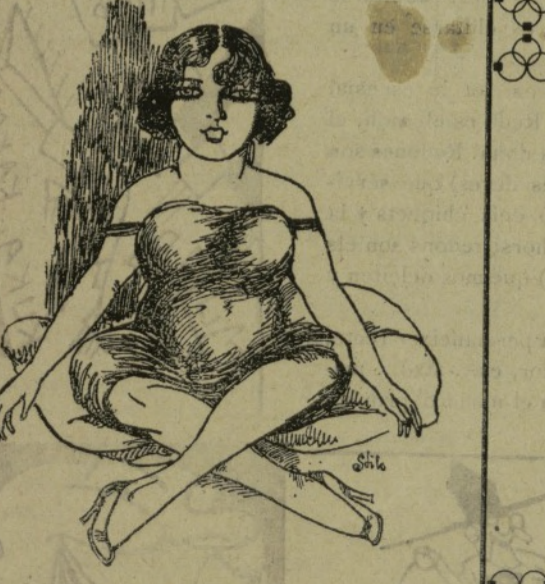
UNA PROTESTA A "LA TRACA"

Proteste enérrichament contra els termes empleats per LA TRACA, en lo seu número de la semana pasá y que fon, galantemente, dedicá als vehetariáns. Yo soc ú d' ells y desiche series cosas replicar.
Aixó de que tots mosatros tem renunsiat de la carn en tots els aspectes, es un error grós, dels més grans. En lo que no transichim es en la carn d' animal, o siga carn de cadáver; pero clar que mos agrá l' atra carn, la panorámica per raere y per davant; la de les curvas grasioses; la de la nícar tornechat; la de opulencies magnífiques; la de paisaches velats per mates de brosa fina; la de labios de coral; la que ríu y que chemeca; la que está plena d' encant; ja que es sempre irresistible desde els talons hasta el cap! Ademés; no asoles d' herbes, de cols, lletugues y naps

y de moaiatos, pensem menchar els vehetariáns. ¿Y les frutes, ahón les deixas? ¿Hiá cosa més apresia que la fruta? ¡Vinga, home! ¿Que res se pose al costat d' una pera o d' una figa! Según el temps en que hiá fruta d' eixa clase. Y luego poder mencharse en lo camp una tomata fresqueta, acabada d' arrancar, sense guisaos que adulteren la sustansia codisidá. ¿Y una seba? Casi res; posa bo al que está malalt. Privarse de las femelles, tindre que reglamentar nostras amors y contactes, es cosa que no hiá un tal; aixó son romanosos, home; aixó es, según la part desde aon se mirén les cosas. Hiá qui no es vehetariá y te envecha de las dones y fuig con un condenat de tot lo que olga a femella y sempre está ensomiant en plátanos, moniatos, en pepínos y hasta en naps.

Al cap y al fi, tots el homens tenen en les venes sanc y disponen d' un termómetro (que per sert no es baix del bras) que mos marca els graus de febra que tenim en cada cas. Embiem bosté a la Nasia de nit, de día o d' esprá pera enseñarli les prácticas que usem els vehetariáns y vorá com s' entusiasma y queda tan conformá dels métodos que emplem, que res tindría d' estrañ se fera vehetariána y no vullguera tastar atres cosas que moniatos, cascabellicos y naps. Y así acaba esta protesta, mes que res encaminá a defender nuestros gustos per eixa clase de carn que per ser tan adorable y tindre tal cantitat de belleza, com a fruta es per tots considerá: es la poma mantecosa, la fruta primavera.

M. BALLESTER PASTOR



Lector: Si vols menchar figues, no vaches al mercat ni al hort; búscales per terra.



Estos futuristes son el dimonio. Diu que asó es el meu retrato cuant tenía 15 años. En lo únic que li sembla es en la pera.



—Mire vosté, portera: No podem dormir perquè el llit està ple de chinchés.
—Cuant se chiten procuren tirar polvos insecticides a les chuntes.
—Pero si se pasem la nit tirant polvos.

TELÉFONO Y TELEGRÁFO POR LA TRACA
(Servicio especial de LA TRACA)

Yo y el Gobierno

El Gobierno ha estao en crisis. Esto supongo que lo haurán sabido por el datilero.
Lo que no haurán sabido, de seguro, es que he estao yo muy a punto de sobir al Poder, y si ahora no soy Gobierno, es por culpa de mister May, que no ha volgudo asetar la cartera de Hacienda que li había ofresido.
Una ocasión más perdida.
¿Tendré mala sombra!

KAKAU

Lo que dise Maura

El señor Maura, a propósito de la crisis y su solución, ha dicho que, así como los vientos soplan entrecortados por el aliento mecedor de las gaviotas musulmanas, así en la política española las auras regeneradoras del tiburón son el microbio que zarandea la fécula radiante del gayato del consejal Bellveser.
Esta frase ha sido muy comentada en los círculos polares.

KAKAU

Dise Pata Chula

Tamién Pata Chula ha ficado la idem a propósito d' esto de la crisis.
Ha dicho que no basta que los Gobiernos coenten con la confianza regia, sino que es necesario que dispongan de la del país.
¡Eh, echavet!
Bueno, pos coando Pata Chula es poder, esa segunda parte de su discurso le tiene sin-se cuidao.
Por eso los liberales son tan estables en el Poder como los conservaores.
¿He dicho estables?
¡Bueno! Pos conste que no es alusión.

KAKAU

¿Y don Melquiades?

En esta crisis que acabamos de atravesar, no ha sonao pa na el nombre de don Melquiades.
¿Estaría ocupao tomándose mida de la saca?
¿Quién sabe!
¡Es tan genial el nano asturiano!

KAKAU

La Sierva

El único que ha demostra tenerlos a tiras, ha sido el señor La Sierva.
—¡Bueno!—parese haber dicho—vosotros plantareis la crisis y revolucionareis media humanidad humana de los hombres, pero yo aqui me quedo.
¡Y s' ha quedao el tío!
Pa que t' ambobes.

KAKAU

Beltrán

Tamién don Adolfo ha surao una micotita en esta crisis, manifestando su conformidat a los proyectos de La Sierva.
¡Ah, pues sí a ell li paresen buenos, lo que es por nosotros... aprobaos!
Y a otro asunto.

KAKAU



Disapte.—Al empresari del *Apra el Caquen*, Juanito Sanahuja, li proben mal les aigües de la mar. ¿Será per el tífus?—El alenque almibarar, Rufinito *Penca*, no vol eixir en LA TRACA. ¡Che, ves, ves!

Dumenche.—El fenómeno *Martincho* se posa coclem en la coleta. Per aixó les chiques li la troven tan suave.—Luisito Sanchis, el presidente del *Club Granero*, se posa parlamentari.

Dilluns.—Al consejal Bellveser li regalen un chaleco fantasía. ¡Olé los tios!—Enrique Bohorques ya presensia les corregudes de bous sense tremolarse.

Dimats.—El soculent Paquito Puig Espert diu que 's enemic del *boxeo*, pero en cambi se

mor per el *magreo*.—El aspirant a consejal Jesús Miralles Labella, está arreglant els papers pera casarse. ¡Cuántes chavales el plorarán!

Dimecres.—El futur acsioniste del Banc d' España, Manolito Granero, resibix una tarcheta perfumá.—Mos aseguren que a Tónico Días no li agraaen els bous. ¡Pareix mental!

Dichous.—El fenómeno dels fenómenos, conegut per *Panat*, vol brindarnos un bou. ¡Qué grande eres, Bardomerol!—El Noy se mencha una seba en dichú. ¡Qué bruto!

Divendres.—A la Nasia li entren corruixes.—Pequito Rosell resibix una carta del Kaiser.



—Si la meua dona aprofita pera modelo la duré, pero cuidao en les pinsellaes.

En este verso infernal hallaréis el Santoral

Juana, Pepa, Margarita,
Filomena, Sisebuta,
Lola, Consuelo, Rosita,
Nicomedes, Restituta,
Caralampía, Leonora,
Petra, Paula, Secundina,
Felisiana, Salvaora,
Sisenanda, Carmensina,
Dorotea, Encarnación,
Pura, Gloria, Trinidad,
Mercedes, Presentación,
Esperansa, Caridad,
Patrosinio, Casta, Rita,
Cherónima, Peleona,
Blanca, Virtudes, Paquita,
Elena, Marta y Ramona,
van al *Luna Park* de noche
donde, sin ningún agobio,
(digámoslo a *soto voche*)
¡han podido encontrar novio!

PORQUE ALLÍ...

Pepe, Roque, Marselino,
Visente, Pascual, Pancrasio,

Toribio, Nicasio, Lino,
Victor, Luis, Bonifacio,
Chaume, Juanito, Mamerto,
Pedro, Pablo, Sinfiriano,
Angel, Rafael, Ruperto,
Enrique, Paco, Mariano,
Caralampio, Seledonio,
Marsial, Manolo, Olegario,
Rodrigo, Cosme, Apolonio,
Maximino, Trinitario,
Ricardo, Rufo, Samuel,
Tiberiades, Nicolás,
Jasinto, Chaume, Miguel,
Mario, Leovigildo, Blas,
Gil, Aniseto, Faustino,
Quintín, Onofre, Servando,
Sipriano, Eufrasio, Justino,
Martín, Eugenio y Armando,
todos, todas las veladas
al *Luna Park* van ansiosos
de hacer conquistas sonadas
y siempre salen airosos.

CUHET

En España y l' estrarcher
tot lo mon ha conegut,
que no hiá pera fumar,
com el paper de BAMBÚ.

De venta: en estances, kioscos y botiguetes.

CHUST

Tot lo mon ho diu tan fort
que hasta els sorts ho saben ya,
que les gomes de LA INGLESA
son les més bones que hián.

San Visent, 164.—Valensia.

LA GRAN JUERGA DE LA PEÑA "EL MONIATO"

El domingo pasao, la Peña «El Moniato», compuesta por cinco miembros de los más desarrollaos que se poeden imachinar, hisimos la gran fartá, después de pasar les més inverosímiles fatigas pera poderse arregar sinco pesetas en calderilla, ancluyendo los chavos falsos y tot, acordamos en una sesión borrascosa, vaporosa, gaseosa y aulorosa que tuvimos en nuestro domicilio susial, anclabao en la moy ventilada y perfumada asequia del Vall, ir a gastarnos las sien perritas en el millor restaurant del Grado.

Como pera tot le arriba l' hora, hasta pera pagar al sabater y resibir bofetadas, también a la Peña li llegó la suya, y el domingo se consumó el crimen y los veinte riales que tantos sudores nos costó arregar.

No lis digo que lleváamos gana, porque aquello era algo més que fam; el que més no había minchao desde la semana anterior. Primerament nos sacaron unos entremeses, que

VERDADERS PREUS DE FABRICA



Lauria, 3, Valensia

Visiteu els aparars de la casa.



Vias urinarias
Impurezas de la sangre
Debilidad nerviosa

Basta de sufrir inutilmente de dichas enfermedades gracias al maravilloso descubrimiento de los

MEDICAMENTOS del Doctor SOLVRE

Vias urinarias: Hemorragia (purgaciones) en todas sus manifestaciones, uretritis, prostatitis, orquitis, chistitis, gona miliar, etc. del hombre, y vulvitis, vaginitis, uretritis, uretritis, cistitis, anexitis, Bubo, etc. de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los *Cachets* del doctor Solvre. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y buñias, etc., tan peligrosos siempre que necesitan la presencia del medico, y nadie se entera de su enfermedad. Venta, 5 pesetas frasco.

Impurezas de la sangre: Sífilis (varicosis), eczemas, herpes, úlceras varicosas (lagas de las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, icte, uricaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios e infecciones de la sangre, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las *Pildoras* depurativas del doctor Solvre, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, lagas, granos, forunculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas de pasado. Venta, 5 pesetas frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatorrea, (perdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, color de cabeza, vértigos, debilidad muscular; fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean se curan pronto y radicalmente con las *Grageas* potenciadas del doctor Solvre.—Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud, por toda clase de excesos (viejo, sin años), para recuperar intelectual, propio de la edad. Venta, 5 pesetas frasco.

DEPOSITOS: DOCTOR ANDREU, Rambla de Cataluña, 60, BARCELONA.—Venta en Valencia: Farmacia CAMIR, San Fernando, 34; Drogueria de SAN ANTONIO, de Bina Cuesta, Mercado, 71, y principales farmacias de España, Portugal y América.

no duraron en la tabla más de dos segundos. Hagué qui no se doná conter de que lo habían treto. A la cabeza de media hora nos traían la paella, y en seguidita foé resebida en medio de las estrepitosas gñevaciones de todos los miembros derechos ensima de dalt de las sillas. Poner la paella en la taula y ampear todos a grapats en ella, foé cuestió de momentos.

Después, por si uno había minchado más arrós que el otro, amparamos a reñir y a tirarse los granos a la cara, tan foerte, que cayó una granisada en las taulas vesinas, y un vesino de las vesinas, moy animal por sierto, a quien le dimos en un ull, le pegaron muy mal los granos, porque nos desafió a sable y nosotros le retrucamos tirándole un guante que él recogió porque era de la seua Liga.

Andispués nos sacaron unos tros de carn a la «rosquillé»; dos trosos de llus a la «papillé»; un trosito de torrón de gat, chelat, el torró, ¡eh! no el gat, y dempués, al descordarse el champuig, por sierto que nos *costo* muy barato, pues no hisimos más que alivantarnos y agarrar la botella de una taula de nostre costado, pues se la habían deixado micha, hubo sus correspondientes brindis y descursos.

Se hisimos votos para la prosperitat de LA TRACA y la salut de la Nasia y sus besones, y hasta hagué un miembro que, poniéndose tieso de colp, mos endilgó una versada llena de ripios y nosotros le tiramos todo lo que teníamos en las manos, y un albercoque salió tan foerte de la reunión, que al chocar en un sombrero de palla d' un siñorito, le hiso un forat que cabía un melón. Su amo s' alivantó airado y nosotros nos costipamos, y moy enfadado nos enseñó los dientes y nosotros li amostamos los puños, quedando la cuestión así, porque se dió coenta que nosotros éramos una Peña y que él se iba a estrellar si se ponía con ella.

Después de fer prou el abús y de haberse reido de tots, nos salimos con más hambre que antes; tanto es así, que nos tuvimos que comprar dos riales de cacaus y comérselos con dos bolletes que furtamos del hotel.

Andispués subimos en la cucaracha, y una ves dentro, se le cayó a una señorita un papel envolicao; nosotros, que siempre nos hemos distinguido por nuestra cortesía, lo cogimos, y al ver que era una pataqueta, se nos despertó l' hambre y nos la amagamos, deixando el papel en tierra, y cuando el ama del pan se dió cuenta que se le había caido, pan, pan, pegó dos patadas en madera. Nosotros le queríamos desir: señoreta, tenga la pata queta, pero por si le sabía mal lo dejamos es ar.

Y sin más desenlases funestos, se acabó la juerga de 500 sentimos, y lo único que sentimos fué el no poder matar la fam.

PEPÍN CHUFAGROSA



Pera demá te prepará la empresa de nostre sirco taurino la siguiente combinasio:

6 NOVILLOS BOUS DE SALAS 6
pera les cuadrilles de
BARAJAS, PEDRUCHO y GAONITA

En tan estupenda combinasio, no ductem que la Plasa se vorá com de costum: de bot en bot.

Editorial Carceller.—Unión Ferroviaria, 3.